
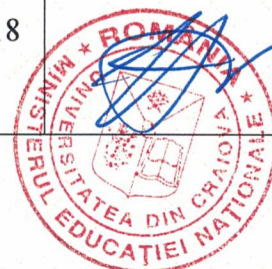


UNIVERSITATEA DIN CRAIOVA 	PROCEDURĂ	DEPARTAMENTUL DE RELAȚII INTERNAȚIONALE	
	Întocmirea, verificarea și aprobarea <i>Learning Agreement</i>- ului studenților străini care efectuează mobilități de studiu la Universitatea din Craiova	Cod:	P_DRI_07
Ediția:		1	
Revizia:		0	
Anexe		0	
Nr. total de pagini		6	

PROCEDURĂ

Condiții de întocmire, verificare și aprobare a *Learning Agreement*-ului studenților străini care efectuează mobilități de studiu la Universitatea din Craiova

	Numele și prenumele	Funcția	Data	Semnătura
Elaborat	Anca Gabriela MIC	Asistent Biroul Erasmus+ Departamentul de Relații Internaționale	20.06.2018	
	Monica Elena CRANTA	Asistent Biroul Erasmus+ Departamentul de Relații Internaționale	20.06.2018	
Verificat	Prof. univ. dr. Nicu PANEA	Prorector Relații Internaționale și Imagine Academică	20.06.2018	
Avizat	Prof. univ. dr. Cezar Ionuț SPÎNU	Rector	20.06.2018	





Craiova, 206 / DRI/20.06.2018

Procedură

Condiții de întocmire, verificare și aprobare a *Learning Agreement*-ului studenților străini care efectuează mobilități de studiu la Universitatea din Craiova

1. Scopul procedurii

Procedura stabilește modul în care se întocmesc, verifică și aprobă Contractele de studiu (*Learning Agreement for Studies*) ale studenților străini care efectuează mobilități în cadrul programului Erasmus+ sau al acordurilor inter-instituționale la Universitatea din Craiova.

2. Domeniul de aplicare

Procedura este utilizată de către Departamentul de Relații Internaționale al Universității din Craiova, respectiv Biroul Erasmus+, de către coordonatorii Erasmus+ ai facultăților/departamentelor, precum și de alte structuri instituționale implicate în organizarea și derularea mobilităților studenților *inbound* la Universitatea din Craiova.

3. Documente de referință:

- ✓ Ghidul programului Erasmus+;
- ✓ Carta Universitară Erasmus;
- ✓ Regulamentul de organizare și funcționare al Departamentului de Relații Internaționale al UCv;
- ✓ Acordurile bilaterale Erasmus+ încheiate între UCv și universități partenere semnate ale Cartei Erasmus;
- ✓ Acordurile inter-instituționale încheiate între UCv și universități partenere;
- ✓ Reglementările Agenției Naționale de Programe Comunitare în Domeniul Educației și Formării Profesionale.

4. Abrevieri

ECTS - Sistemul European de Credite Transferabile

DRI - Departamentul de Relații Internaționale al Universității din Craiova

UCv - Universitatea din Craiova

LA – Learning Agreement

5. Completarea *Learning Agreement*-ului

5.1. *Learning Agreement for studies* pentru mobilități Erasmus+

- a. Antetul documentului *Learning Agreement for Studies* se va completa cu numele studentului beneficiar și anul academic în care acesta desfășoară mobilitatea Erasmus+ la UCv. Tabelul inițial este alcătuit din trei părți:

1. Student

Studentul beneficiar completează tabelul cu datele sale personale: nume și prenume, data nașterii, naționalitate, sex, nivel și domeniu de studiu. Domeniul de studiu corespunde cu domeniul cel mai apropiat specializării studentului și poate fi identificat accesând link-ul http://ec.europa.eu/education/tools/isced-f_en.htm.

2. Sending Institution

Studentul beneficiar completează informații referitoare la universitatea sa de origine: facultatea la care este înmatriculat, codul Erasmus+ și adresa completă a universității, țara, precum și datele de contact ale persoanei de contact (*Contact person*). Aceasta poate fi un membru al Departamentului de Relații Internaționale de la universitatea de origine, responsabilă cu administrarea mobilităților *outbound* Erasmus+, sau coordonatorul Erasmus+ al facultății sale de origine.

3. Receiving Institution

Studentul beneficiar include în această secțiune informații cu privire la UCv: facultatea gazdă la care va fi înmatriculat temporar, codul Erasmus+ și adresa completă a UCv, țara de destinație, precum și datele de contact ale persoanei de contact de la universitatea gazdă. Aceasta poate fi un membru al Departamentului de Relații Internaționale din cadrul UCv, responsabilă cu administrarea mobilităților *inbound* Erasmus+, sau coordonatorul Erasmus+ al facultății gazdă.

b. Contractul de studii *Learning Agreement for Studies* cuprinde trei secțiuni principale: ***Before the Mobility, During the Mobility*** și ***After the Mobility***.

c. **Completarea secțiunii BEFORE THE MOBILITY:**

1. Completarea secțiunii BEFORE THE MOBILITY:

În secțiunea ***Before the Mobility, Table A***, studentul completează perioada mobilității, codul (dacă este cazul), denumirea și numărul de credite alocat fiecărui curs pe care urmează să îl frecventeze la UCv. Apoi, cu avizul coordonatorului Erasmus+ al universității sale de origine, studentul completează în ***Table B*** codul (dacă este cazul), denumirea și numărul de credite corespunzătoare cursurilor care urmează să fie echivalate la finalizarea stagiului și revenirea sa în țara de origine.

2. Înainte de începerea stagiului, studentul beneficiar are obligația de a studia și consulta oferta academică a facultății/lor din cadrul UCv și limba de studiu ce urmează a fi folosită. Cunoștințele lingvistice cu privire la limba de studiu se vor indica în căsuța ***the level of competence*** prin bifarea nivelului corespunzător.

3. După completarea și semnarea secțiunii *Before the Mobility*, studentul beneficiar obține semnătura coordonatorului universității sale de origine și trimite documentul scanat, prin email, responsabilului cu mobilitățile Erasmus+ din cadrul DRI al Universității din Craiova și coordonatorului Erasmus+ al facultății gazdă din cadrul UCv (împreună cu restul documentelor din dosarul de candidatură), în vederea verificării și aprobării contractului de studii.

4. Secțiunea *Before the Mobility* trebuie să fie semnată de toate cele trei părți (student beneficiar și coordonatorii Erasmus+ ai celor două instituții) **obligatoriu înainte de începerea stagiului de studiu Erasmus+ la UCv**.

5. Disciplinele alese trebuie să însumeze minim 30 ECTS/ semestru, respectiv 60 ECTS/ an academic, cu excepția cazului în care universitatea de origine a studentului prevede altfel. Studentul beneficiar nu poate să depășească numărul maxim de 40 ECTS/ semestru, respectiv 80 ECTS/ an academic în cadrul unei mobilități Erasmus+ efectuate la UCv.

6. Cursurile alese de student pentru a fi frecventate pe parcursul mobilității sale la UCv trebuie să se regăsească în planul de învățământ aflat în vigoare la momentul efectuării mobilității la UCv.

7. Coordonatorul Erasmus+ al facultății gazdă are obligația de a actualiza în mod constant *Teaching Package*-urile și de a le publica pe site-ul facultății sale, în vederea completării în mod corect a documentelor de către studenții interesați.
8. După semnarea *Learning Agreement*-ului de către coordonatorul Erasmus+ al facultății gazdă, acesta are obligația de a atașa documentului planul/urile de învățământ aferente cursurilor alese de student în care se regăsesc denumirile exacte ale cursurilor, perioada în care au loc cursurile, alte informații referitoare la acestea, precum și numărul de ECTS aferente.
9. Responsabilul pentru mobilități *inbound* Erasmus+ din cadrul DRI are obligația de a verifica lista de cursuri aprobată de coordonatorul Erasmus+ al facultății gazdă, denumirea cursurilor și numărul de ECTS.
10. Atunci când sunt identificate neconcordanțe în acest sens, responsabilul pentru mobilități *inbound* Erasmus+ din cadrul DRI are obligația de a contacta coordonatorul Erasmus+ al facultății gazdă și de a lua toate măsurile necesare pentru completarea în mod corect a *Learning Agreement*-ului studentului beneficiar.
11. Transmiterea către instituția parteneră a *Learning Agreement*-ului studentului, după completarea secțiunii *Before the Mobility* se face exclusiv de către responsabilul pentru mobilități *inbound* Erasmus+ din cadrul DRI, după verificarea și validarea documentului de către acesta.
12. Coordonatorul Erasmus+ al facultății gazdă nu poate transmite *Learning Agreement*-ul studentului beneficiar fără ca acesta să fi fost verificat și validat în prealabil de către responsabilul pentru mobilități *inbound* Erasmus+ din cadrul DRI.
13. Studentul beneficiar al unei burse de studiu în cadrul programului Erasmus+ poate opta pentru cursuri de la mai multe specializări/ ani de studiu din cadrul aceleiași facultăți sau de la facultăți diferite, în vederea completării parcursului său academic la UCv cu opțiuni de curs care să fie echivalente cu planul de studiu urmat în universitatea de origine și care să fie recunoscute de către organele competente din cadrul acesteia.

2. Completarea secțiunii **DURING THE MOBILITY**:

1. În situația în care programul de studiu stabilit inițial în secțiunea *Before the Mobility* este modificat din diferite cauze (de exemplu, incompatibilități de orar etc.), studentul beneficiar menționează în secțiunea *During the Mobility*, **Table A2**:
 - a) cursurile (din lista celor alese inițial, înainte de plecarea în stagiul) la care renunță, bifând în dreptul lor căsuța corespunzătoare din coloana *DELETED*;
 - b) cursurile nou alese, bifând în dreptul lor căsuța corespunzătoare din coloana *ADDED*.
2. În **Table B2** studentul completează, numai dacă este cazul, modificările cu privire la cursurile de la universitatea sa de origine care urmează să fie echivalate după finalizarea stagiului și revenirea sa în țara de origine. Nu se mai completează, pe pagina cu modificări, cursurile care apar în contractul de studii inițial și care rămân neschimbate.
3. Completarea secțiunii *During the Mobility* se face de către student cu sprijinul și sub îndrumarea directă a coordonatorului Erasmus+ al facultății gazdă din cadrul UCv, care are obligația de a verifica documentul și de a-l semna numai după ce s-a asigurat că informațiile incluse sunt corecte și de actualitate.
4. Atunci când modificările cursurilor alese inițial de student se fac în baza unor planuri de învățământ diferite decât cele utilizate anterior, coordonatorul Erasmus+ al facultății are obligația de a anexa noile planuri de învățământ la finalul noului *Learning Agreement* al studentului și de a transmite documentele responsabilului pentru mobilități *inbound* Erasmus+ din cadrul DRI, după ce a fost semnat în prealabil, în vederea verificării finale și transmiterii către partener pentru validare și semnare.
5. Secțiunea *During the mobility* din *Learning Agreement* trebuie verificată de responsabilul pentru mobilități *inbound* Erasmus+ din cadrul DRI, după ce a fost aprobată și semnată de către coordonatorul Erasmus+ al facultății gazdă.
7. Secțiunea *During the mobility* din *Learning Agreement* nu poate fi transmisă instituției

partenere fără ca aceasta să fi fost verificată și validată în prealabil de către responsabilul pentru mobilități *inbound* Erasmus+ din cadrul DRI.

8. Studentul beneficiar poate aduce modificări contractului inițial de studii în cel mult 30 de zile calendaristice de la data începerii oficiale a anului universitar/ semestrului la nivelul UCv.

9. Aprobarea și semnarea modificărilor aduse contractului inițial de studii se face în termen de două săptămâni de la solicitare.

10. În cazul în care persoana responsabilă cu aprobarea și semnarea contractului de studii este alta decât cea desemnată inițial, studentul beneficiar completează în secțiunea *During the Mobility* tabelul referitor la Changes of the Responsible Person(s), în funcție de caz.

3. Completarea secțiunii **AFTER THE MOBILITY:**

1. Ultima secțiune, intitulată *After the Mobility*, se completează doar la cererea studentului beneficiar de către responsabilul pentru mobilități *inbound* Erasmus+ din cadrul DRI și reia informațiile transmise de universitatea gazdă (UCv) în foaia matricolă (Transcript of Records) eliberată studentului la finalul mobilității sale și include codul (dacă este cazul), denumirea și numărul de credite alocat fiecărui curs pe care studentul beneficiar l-a frecventat și pentru care a susținut examene, în perioada obligatorie de examinare, conform calendarului academic. De asemenea, universitatea gazdă indică, în *Table C*, notele obținute pentru fiecare curs în parte și menționează dacă obligațiile profesionale stabilite și aprobate au fost îndeplinite cu succes.
2. Perioada stagiului (*start and end dates of the study period*) este menționată în *Table C* și corespunde cu perioada în care studentul beneficiar este prezent la universitatea gazdă.
3. Data de început a stagiului este prima zi în care studentul beneficiar se prezintă la UCv pentru eliberarea certificatului de sosire.
4. Data de finalizare a stagiului corespunde cu ultima zi în care studentul este prezent la universitatea gazdă.

5.2. Completarea *Learning Agreement-ului* în cadrul unor acorduri inter-instituționale (altele decât Erasmus+)

În vederea pregătirii mobilităților studenților incoming, universitățile implicate în schimbul de studenți trebuie să stabilească, pentru fiecare student în parte, un *Learning Agreement* foarte bine determinat care să asigure recunoașterea academică a studiilor efectuate pe durata mobilității.

Pentru întocmirea *Learning Agreement-ului*, studentul incoming are obligația de a consulta planul de învățământ aferent specializării sale la UCv și limba de studiu în care urmează să se desfășoare cursurile.

După completarea și semnarea *Learning Agreement-ului* studentul incoming trebuie să îl semneze la coordonatorul universității sale de origine și trimite documentul scanat, prin email, responsabilului cu mobilitățile incoming din cadrul DRI al Universității din Craiova și coordonatorului de la nivelul facultății gazdă din cadrul UCv, pentru verificarea și validarea acestuia.

Coordonatorii facultăților/departamentelor realizează prezentarea programelor de studii în limbi străine și alte documente utile pentru informarea partenerilor în legătură cu desfășurarea mobilităților studenților incoming la UCv (planuri de învățământ/cod discipline/număr credite, modalitatea de desfășurare a mobilității de studiu, respectiv a plasamentului, etc.) și le revine responsabilitatea de a actualiza constant Teacking Package-urile de la nivelul facultății.

Learning Agreement for Studies se semnează de către prodecanul responsabil cu relații internaționale de la facultate/ decanul facultății la care studentul *incoming* își va desfășura mobilitatea, și poartă ștampila aceleiași facultăți.

Prodecanul responsabil cu relațiile internaționale are obligația să atașeze la finalul *Learning Agreement-ului* planul/urile de învățământ aferent/e disciplinelor selectate de studentul incoming, în care se regăsesc denumirile exacte ale cursurilor, perioada în care au loc cursurile precum și numărul de credite ECTS aferente.

Responsabilul pentru mobilități din cadrul DRI are obligația de a verifica lista de cursuri aprobată de prodecanul responsabil cu relațiile internaționale al facultății gazdă, denumirea cursurilor și numărul de credite ECTS. Atunci când sunt identificate neconcordanțe în acest sens, responsabilul pentru mobilități din cadrul DRI are obligația de a contacta prodecanul cu relații internaționale al facultății gazdă și de a lua toate măsurile necesare pentru completarea în mod corespunzător a *Learning Agreement-ului*.

Transmiterea către instituția parteneră a *Learning Agreement-ului* studentului se face exclusiv de către responsabilul pentru mobilități din cadrul DRI, după completarea și validarea acestuia. *Learning Agreement-ul* poate fi modificat pe perioada studiilor la UCv, cu acordul scris al ambelor universități partenere. Modificările în *Learning Agreement* se pot face în primele patru săptămâni de la sosirea la UCv a studentului, iar în două săptămâni de la solicitare, acestea trebuie aprobate. Lista finală de discipline propuse în modificările contractului de studii trebuie să coincidă cu disciplinele pentru care studentul va susține examene la UCv, și ale căror rezultate vor fi înregistrate în situația școlară eliberată la finalul mobilității.